

Monday 19 June 2017 – Afternoon

A2 GCE PERSIAN

F886/01 Listening, Reading and Writing 2



Candidates answer on the Question Paper.

OCR supplied materials:

- Special Sheet (inserted)
- CD

Other materials required:

None

Duration: 2 hours 45 minutes



Candidate forename					Candidate surname				
--------------------	--	--	--	--	-------------------	--	--	--	--

Centre number						Candidate number			
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Insert will be found inside this document.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Answer **all** questions in Sections A and B and **one** question in Section C.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. If additional space is required, you should use the lined pages at the end of this booklet. The question number(s) must be clearly shown.
- Do **not** write in the barcodes.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **160**.
- There are three sections in this paper:
SECTION A: 38 Marks Listening and Writing
SECTION B: 77 Marks Reading and Writing
SECTION C: 45 Marks Writing.
- Dictionaries are **not** allowed.
- This document consists of **24** pages. Any blank pages are indicated.

SECTION A – Listening and Writing*Recommended time for Section A: 30 minutes***Task 1: Listening Comprehension****A Teacher’s Story**Listen to the story and answer the questions below **IN ENGLISH**.**[6 marks]**

- (a) What surprised the pupils?

..... [1]

- (b) Why did the pupils tease their classmate?

..... [1]

- (c) What analogy did the teacher use when answering his pupils’ questions?

..... [1]

- (d) How did the teacher’s action affect the behaviour of the class?

..... [1]

- (e) Why did the little boy need medication?

..... [1]

- (f) What was not affected by the teacher’s scheme?

..... [1]

تمرین ۲ : درک شفاهی

مدارس مختلط یا تکجنسیتی؟

به این مکالمه گوش کنید و سپس پرسش‌ها را به فارسی پاسخ دهید.

[22 marks for Content + 10 marks for Quality of Language]

الف: دسته بندی مدارس در ایران چگونه است؟

[1]

ب: غیر از افکار عمومی، دلیل دیگر نداشتن مدارس مختلط در ایران چیست؟

[1]

پ: نازی در مورد مدارس غرب چه تصوری داشت؟

[1]

ت: به گفته‌ی سحر تأثیر مدارس مختلط در درس خواندن پسرها چیست؟ دلیل آن چیست؟

[1]

[1]

ث: خودنمایی در مقابل جنس مخالف در مورد کدام جنسیت آمده است؟

[1]

ج: به عقیده‌ی سحر پیش از تأسیس مدارس مختلط دو مورد را باید در نظر گرفت. آن دو را بنویسید.

[1]

[1]

ج: برداشت نازی از حرفهای سحر چیست؟

[1]

ح: نازی رابطه‌ی بین آموزش و پرورش را چگونه می‌بیند؟

[1]

خ: نظر نازی در مورد مدارس تک جنسیتی چیست؟

[1]

د:

نازی می‌گوید دخترها و پسرها بهتر است کجا همیگر را بشناسند؟

[1]

ذ:

به عقیده‌ی نازی در مدرسه‌ی مختلط

۱: چه محیطی به وجود می‌آید؟

۲: مربی‌ها چه نقشی دارند؟

[1]

[1]

ر:

پایه‌ی انتقاد به مدارس مختلط در غرب چیست؟ دو مورد را بنویسید.

[1]

[1]

ز:

پیشنهاد سحر برای درس‌های غیر اجباری چیست؟ چرا؟

[1]

[1]

ژ:

نازی برای برنامه‌های هنری چه پیشنهادی می‌کند؟ چرا؟

[1]

[1]

س:

سحر در چه مورد هم عقیده نازی است؟

[1]

ش:

نگرانی سحر از چیست؟

[1]

[22 marks]

[Quality of Language: 10 marks]

[Section A Total: 38 marks]

SECTION B – Reading and Writing

Recommended time for Section B: 1 hour 15 minutes

In Section B there are 10 marks for Quality of Language (Accuracy)

تمرین‌های ۳ تا ۷

توجه: تمرین‌های ۳ تا ۷ مربوط به متن ۱ است.

برای آسان شدن کار شما، این متن به طور جدگانه روی کاغذ ویژه نیز چاپ شده است.

مقاله‌ی زیر در مورد "صرف برق در ایران" در اینترنت آمده است.

متن ۱

(۱) برق از مهمترین انرژی‌های مورد استفاده‌ی بشر است. دلیل این امر پاک بودن آن است، یعنی صرف آن آلودگی ایجاد نمی‌کند. همچنین این انرژی نیاز اساسی بخش صنعت است به طوری که میزان پیشرفت در صنعت با میزان برق تولیدی رابطه‌ی مستقیم دارد. به همین حاطر در برنامه‌های مختلف توسعه و آبادانی در ایران، بر ظرفیت تولید برق کشور افزوده شده است.

(۲) یک ویژگی برق، عدم امکان ذخیره کردن آن در مقیاس بزرگ است. اخیراً در ایران میزان تولید نسبت به صرف کاهش یافته که باعث خاموشی‌های پی در پی در شبکه‌ی برق شده است.

(۳) با توجه به افزایش جمعیت کشور، رشد بی‌رویه‌ی صرف به‌ویژه در بخش‌های غیرتولیدی، همواره پدیده‌ای بسیار نامطلوب محسوب می‌شود. آنچه در برخی مواجه، مورد بحث کارشناسان فرار می‌گیرد، روش‌های صرف درست برق و تأثیر عواملی مانند قیمت‌های پایین و فضاسازی فرهنگی است، نه ضرورت صرف کمتر.

(۴) دانستن این مطلوب که هر کدام از لوازم خانگی چقدر برق صرف می‌کند می‌تواند همه را در استفاده‌ی بهتر از برق یاری دهد. انتخاب درست لوازم خانگی علاوه بر کاهش صرف برق، هزینه‌های خانواده را پایین می‌آورد. برخی از لوازم منزل، مانند یخچال، به طور دائم روشن است. هنگام خرید این نوع وسایل باید به برچسب صرف انرژی آن توجه کرد. صرف برق خانواده‌ای که تلویزیون را همیشه روشن می‌گذارد با خانواده‌ای که از آن استفاده محدود می‌کند، تفاوت دارد.

(۵) دستگاه‌های گرمایشی و سرمایشی، مانند بخاری و کولر، عموماً پر صرف هستند. در انتخاب آن‌ها باید دقت کرد تا حجم تولید گرما یا سرمای آن‌ها متناسب با نیاز ما باشد.

(۶) مقدار زیادی از برق در ماشین لباسشویی صرف گرم کردن آب ورودی به ماشین می‌شود. استفاده از ماشین‌هایی با ورودی آب گرم صرف برق را پایین می‌آورد.

(۷) در ایران برای کاربرد بهینه از برق باید از یارانه‌ها در محل مناسب استفاده کرد. با انرژی ارزان نمی‌توان صرف را به سمت استفاده درست هدایت کرد. بودجه‌ی یارانه باید هدفمند باشد و برای حرکت در جهت رسیدن به عدالت اجتماعی و کمک به اقشار کمدرآمد صرف شود.

(۸) تکرار خاموشی‌ها در ایران آثار منفی اقتصادی و اجتماعی به جا می‌گذارد، از جمله کاهش کمی و کیفی تولیدات، خسارت‌های فنی به تجهیزات و افزایش قیمت تمام‌شده محصول به دلیل کاهش تولید.

زیر این کلمه‌ها و عبارت‌ها در متن خط کشیده شده است. آن‌ها را با دقت بخوانید و با توجه به معنی آن‌ها در متن جواب درست را با گذاشتن علامت در مربع مقابل آن نشان دهید.

(۱) بخش



[1]

الف: ببخش

ب: تقسیم

پ: قسمت

(۲) میزان



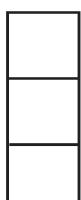
[1]

الف: اندازه

ب: ترازو

پ: تعادل

(۳) خاطر



[1]

الف: حافظه

ب: دلیل

پ: خوشنودی

(٤) فضاسازی

[1]

الف: ایجاد جو

ب: آمادگی

پ: ساختن محیط

(٥) مطلب

[1]

الف: داستان

ب: موضوع

پ: متن

(٦) هدایت کرد

[1]

الف: پیش برد

ب: نصیحت کرد

پ: راهنمایی کرد

(٧) کیفی

[1]

الف: ساک دستی

ب: لذتبخش

پ: چگونگی

[7 marks]

تمرین ۴

در متن، کلمه‌ها یا عبارت‌های مترادف (هممعنی) با کلمه‌ها یا عبارت‌های زیر را پیدا کنید و در جای خالی بنویسید.

(الف) تمیز (پاراگراف ۱)

[1]

(ب) عمران (پاراگراف ۱)

[1]

(پ) گنجایش (پاراگراف ۱)

[1]

(ت) بدون قاعده (پاراگراف ۳)

[1]

(ث) مخصوصاً (پاراگراف ۳)

[1]

(ج) پیوسته (پاراگراف ۳)

[1]

(ج) به حساب می‌آید (پاراگراف ۳)

[1]

(ح) لزوم (پاراگراف ۳)

[1]

[8 marks]

تمرین ۵

بر اساس پاراگراف‌های ۱، ۲ و ۴ در متن، با گذاشتن یک حروف مناسب در هر مربع، جمله‌های زیر را کامل کنید.

مثال: این گزارش درباره‌ی جواب: [الف]

- ۱- برق برای محیط زیست اهمیت دارد چون [۱]
- ۲- تأمین برق کار آسانی نیست چون [۱]
- ۳- برق شهرها قطع می‌شود چون [۱]
- ۴- وقتی یخچال می‌خریم بهتر است بدانیم چقدر برق مصرف می‌کند چون [۱]
- ۵- مصرف برق تلویزیون در خانواده‌ها یکسان نیست چون [۱]

الف: مدیریت درست انرژی برق است.

- ب: نمی‌توان مقدار زیادی از آن را یکجا انبار کرد.
- ج: در بعضی از خانه‌ها چند تلویزیون وجود دارد.
- د: تولید به اندازه‌ی مصرف رشد نکرده است.
- ر: همه‌ی خانواده‌ها آن را دائم روشن نمی‌گذارند.
- س: آن را زیاد آلوده نمی‌کند.
- ص: یارانه‌ها عادلانه تقسیم نمی‌شود.
- ط: همیشه روشن است.

[5 marks]

جاهای خالی زیر را در ارتباط با پاراگراف‌های ۶ و ۷ پر کنید.
اجازه دارید از کلمه‌های متن، اگر مناسب باشند، استفاده کنید.

الف: بر اساس متن، ماشین لباسشویی بیشترین برق را برای
صرف می‌کند. [1]

ب: برای صرفه‌جویی در صرف برق ماشین لباسشویی بهتر است

[1]

پ: برای کمک به کاربرد صحیح برق نباید

[1]

ت: هدفمند کردن یارانه‌ها

[1]

[1]

[5 marks]

تمرین ۷

پرسش‌های زیر را به فارسی پاسخ دهید. (پاراگراف‌های ۱، ۳، ۴، ۵ و ۸)

(الف) برق برای صنایع کشور چه اهمیتی دارد؟

[1]

(ب) یک راه اندازه‌گیری رشد صنایع چیست؟

[1]

(پ) متخصصان برق در چه زمینه‌ای اختلاف نظر دارند؟

[1]

(ت) برای صرفه‌جویی در مصرف برق، چه نوع آگاهی لازم است؟

[1]

(ث) دو فایده‌ی انتخاب صحیح وسایل منزل را نام ببرید.

[1]

[1]

(ج) در انتخاب بخاری، چه نکته‌ای را باید رعایت کنیم؟

[1]

(ج) قطع برق چگونه باعث گرانتر شدن اجنباس می‌شود؟ به سه نکته اشاره کنید.

[1]

[1]

[1]

[10 marks]

توجه: تمرین‌های ۸ تا ۱۱ مربوط به متن ۲ است.

یک ایرانی ساکن بریتانیا در سفر اخیرش به دریاچه ارومیه این مطلب را در دفتر خاطراتش نوشته است.

برای آسان شدن کار شما، این متن به‌طور جداگانه روی کاغذ ویژه نیز چاپ شده است.

متن ۲

(۱) من روزهایی را به یاد می‌آورم که در یک کشتی تفریحی پر از مسافر، برای دیدن دسته‌های بزرگ فلامینگوهای مهاجر، روی آب‌های بزرگ ترین دریاچه‌ی نمک ایران شناور بودم. امروز که پس از بیست سال به این منطقه‌ی سحرآمیز بازگشته‌ام، سطح عظیمی از این دریاچه مانند کویر خشکی است که در آن کشتی‌های زنگزده، به گل نشسته‌اند و پرنده‌اند برفراز تهمانده‌ی آب به سوی آب‌های سرشارتر در حال پروازند.

(۲) علاوه بر جنبه‌ی غمانگیز کاهش یک دریاچه به کویر، موضوع دیگری هم ذهن مرا به خود مشغول می‌کند. آیا این فاجعه‌ای قابل پیش‌بینی یا پیش‌گیری بوده است؟ آیا راه حلی برای این مسئله وجود دارد؟

(۳) تقریباً دو دهه پیش برای اولین بار یکی از روستاییان محلی پس‌روی دریاچه را درمی‌یابد. او می‌گوید ابتدا متوجه شدم که آب صد متر و کم کم دویست متر عقب نشست. پس از مدتی، دیگر خط ساحل را نمی‌دیدم. از آن زمان هرچه به دریاچه چشم دوختم که شاید به ما برگردد، بی‌فایده بود و دیگر برنگشت.

(۴) در کنار دریاچه، یکی از مسئولان سازمان محیط زیست با قیافه‌ای غمزده می‌گوید شاید دیگر برای نجات دریاچه دیر شده باشد، اما نمی‌توانیم دست روی دست بگذاریم و هیچ کار نکنیم. دیگری می‌گوید اگر برای احیای دریاچه ارومیه همه‌ی ثروت‌های جهان را در دریاچه بریزیم، اگر هم بنا باشد آب آن به سطح پیش برگردد - که بعيد است - چندین دهه طول می‌کشد.

(۵) تلاش می‌کنم که با گردآوری اطلاعات از منابع گوناگون تا اندازه‌ای مسئله را ریشه‌یابی کنم. برخلاف آنچه بعضی‌ها می‌گویند، کل این واقعه به دلایل جوی نیست. البته نمی‌توان تأثیر کاهش بارندگی سالانه و گرمایش زمین را انکار کرد. در عین حال افزایش زمین‌های زیر کشت در اطراف دریاچه و تأسیس صنایع تشهی آب را نباید از یاد برد. ساختن سدهای بسیار روی رودخانه‌هایی که آب به این دریاچه می‌ریخته‌اند و بهره‌برداری بی‌حساب و کتاب از منابع آب زیرزمینی در منطقه همه دست به‌دست هم داده است.

(۶) کم آبی طبیعی و استفاده‌ی ناموزون از منابع آب، هستی چند میلیون نفر ساکنین منطقه را به خطر می‌اندازد. بار دیگر شاهد این داستان تکراری هستم که بشر باور نمی‌کند که اگر با طبیعت بد رفتار کند خودش را نابود کرده است.

Exercise 8: Transfer of Meaning

Paragraph 3

Transfer into ENGLISH the meaning of paragraph 3, which has been pasted in the box below.

Marks are awarded for accurate transfer of meaning and for the quality of your written English.

[10 marks]

تقریباً دو دهه پیش، برای اولین بار یکی از روستاییان محلی پسروی دریاچه را درمی‌یابد. او می‌گوید ابتدا متوجه شدم که آب صد متر و کم کم دویست متر عقب نشست. پس از مدتی، دیگر خط ساحل را نمی‌دیدم. از آن زمان هرچه به دریاچه چشم دوختم که شاید به ما برگردد، بی‌فایده بود و دیگر برنگشت.

جمله‌های زیر را بر اساس معنی متن کامل کنید.
می‌توانید از یک یا چند کلمه (از متن) استفاده کنید.

(الف) پرندگان مهاجر کمتر به دریاچه‌ی ارومیه روی می‌آورند زیرا ... (پاراگراف ۱)

[1]

(ب) بر خلاف امروز در گذشته روی آب‌های دریاچه ارومیه ... (پاراگراف ۱)

[1]

(پ) نویسنده سعی می‌کند به کمک تحقیق ... (پاراگراف ۵)

[1]

(ت) افزایش فعالیت‌های کشاورزی در اطراف دریاچه ... (پاراگراف ۵)

[1]

(ث) اگر انسان برای حفظ طبیعت تلاش نکند ... (پاراگراف ۶)

[1]

[5 marks]

معنی عبارت‌ها و اصطلاح‌های زیر را بر اساس متن به فارسی و با کلمات خود توضیح دهید.
زیر این عبارت‌ها و اصطلاح‌ها در متن خط کشیده شده است.
توجه: توضیح تنها یک کلمه از هر عبارت کافی نیست.

(الف) مهاجر (پاراگراف ۱)

[1]

(ب) به گل نشسته (پاراگراف ۱)

[1]

(پ) برفراز (پاراگراف ۱)

[1]

(ت) کاهش دریاچه به کویر (پاراگراف ۲)

[1]

(ث) فاجعه (پاراگراف ۲)

[1]

(ج) احیای دریاچه (پاراگراف ۴)

[1]

(ج) صنایع تشنگی آب (پاراگراف ۵)

[1]

[7 marks]

پرسش‌های زیر را به فارسی پاسخ دهید. تا جایی که می‌توانید از کلمات خود استفاده کنید.

(الف) دو مورد از خاطره‌های خوش نویسنده را از منطقه بنویسید.

[1]

[1]

(ب) سه سؤال اساسی در ذهن نویسنده است. هر سه را بنویسید.

[1]

[1]

[1]

(پ) ۱- مسئولان تا چه اندازه به بهبود شرایط امید دارند؟

[1]

۲- از قول مسئولان دو دلیل بیاورید.

[1]

[1]

(ت) نویسنده رابطه‌ی بین تغییر آب و هوا را با خشک شدن دریاچه چگونه می‌بیند؟

[1]

(ث) چرا نویسنده ساختن سد را به ضرر دریاچه می‌داند؟

[1]

[10 marks]
[Section B Total: 77 marks]

SECTION C – Writing

Recommended time for Section C: 1 hour

درباره‌ی یکی از این ^۸ موضوع یک انشاء به فارسی بنویسید.

پیشنهاد: حداقل ۲۵۰ کلمه و حد اکثر ۴۰۰ کلمه به کار ببرید.

فقط یک موضوع را انتخاب کنید و در باره‌ی آن یک انشاء بنویسید.

۱۲ - جامعه: مسائل اجتماعی

در کشورهایی مانند ایران (یا افغانستان) برابری حقوق و امکانات برای زنان و مردان با دو مشکل رو به رو است:

- الف- برابری از نظر قانون کشور
- ب- پذیرش برابری در افکار مردم و سنت‌ها
کدام یک از این دو عامل اساسی‌تر است؟ چرا؟

۱۳ - جامعه: بیکاری

در ایران (یا افغانستان) در صد بیکاری جوانان بسیار بالا است. در یک سخنرانی برای فارسی زبانان ساکن لندن با آوردن دلیل بزرگترین اثر منفی بیکاری جوانان (در آن کشور) و میزان مسئولیت دولت و خود جوانان را توضیح دهد.

۱۴- محیط زیست: آلدگی

می‌دانیم که در شهرهای بزرگ ایران، استفاده از اتومبیل شخصی و تاکسی برای انجام همه‌ی کارهای بزرگ و کوچک روزانه موجب آلودگی بیش از اندازه و راه بندان‌های دائمی است. اگر شما یک بلاگ نویس پر طرفدار باشید، می‌توانید مطلبی در این مورد بنویسید. دلیل‌هایی بیاورید و راه حل‌هایی پیشنهاد کنید.

۱۵- محیط زیست: مدیریت انرژی

با آوردن دلیل بنویسید که کشوری مانند ایران، با داشتن ذخیره‌های گسترده‌ی نفت و گاز، آیا به انرژی هسته‌ای، برای امور صلح آمیز، نیاز دارد؟

۱۶- علوم و فن‌آوری: پیشرفت‌های دانش و علم

ایران توانسته است که صنایع فضایی خود را به جایی برساند که موجود زنده به فضا بفرستد و بازگردداند.

صنایع فضایی چه کمکی به پیشرفت ایران می‌تواند بکند؟ آیا خسارت‌هایی هم دارد؟
داشتن این صنایع بهتر است یا نداشتن آن‌ها؟

۱۷- علوم و فن‌آوری: پیشرفت‌های دانش و علم

در مدارس ایران (یا افغانستان) کمتر از بریتانیا از کامپیوتر و تکنولوژی، برای درس دادن و انجام تکالیف، استفاده می‌شود.

در مقاله‌ای برای نشریه‌ی فارسی زبان مدرسه دلیل‌های آن را توضیح بدھید و نتیجه‌ی آن را به بحث بگذارید.

۱۸- فرهنگ: ادبیات و هنر

در فرهنگ ایران (یا افغانستان)، از شعر به عنوان ضربالمثال، پند و اندرز، خوشآمدگویی یا انتقاد بسیار استفاده می‌شود. نظر شما چیست؟ آیا جوانان کمتر از این روش استفاده می‌کنند؟ چرا؟

۱۹- فرهنگ: میراث فرهنگی و تاریخ

در ایران (یا افغانستان)، بسیاری از مردم اخبار، مستندها و برنامه‌های سرگرم کننده را که از شبکه‌های داخلی پخش می‌شود نگاه می‌کنند.

عددی دیگر بیشتر ماهواره‌ها و شبکه‌های جهانی را تماشا می‌کنند.
گروهی هم هردو را می‌بینند.

در مقاله‌ای برای یک روزنامه‌ی فارسی زبان در بریتانیا تأثیر فرهنگی این شرایط را توضیح بدھید و درباره خوب و بد آن بحث کنید.

[Relevance and Points of View: 10 marks]

[Structure and Analysis: 15 marks]

[Quality of Language (Accuracy): 10 marks]

[Quality of Language (Range): 10 marks]

[Section C Total: 45 marks]

[Paper Total: 160 marks]

For Candidate use: Question no.

ADDITIONAL ANSWER SPACE

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large sheet of paper with a vertical margin line on the left side. The page is filled with horizontal dotted lines for writing. There are approximately 25 lines available for responses.



Oxford Cambridge and RSA

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.